

ПРОЩАЙ!

Слова Ф. РИЦЦЕЛЛИ
Parole di F. RIZZELLI
Перевод В. Крылова и И. Назаренко

ADDIO!

Ф. П. ТОСТИ
F. P. TOSTI

Andantino

pp legato assai

Ли - стья кру - жат - ся, о . осень близ . ка, даль мор - ска - я скры - лась в ту -
Ca - don stan - che le fo - glie al suol, Bianche stri - sce ser - pon sul.

pp

ма - не, э . тим пас - мурным ут - ром ран - ним гло - жет серд - це мо - е то -
l'on - da, Lie - ve neb - bia nel - l'a - ria fon - da, Sem - bran fred - di i rai del

legato

ска . La - сточки гнез . да вновь по - ки - да - ют, вновь у - ле -
sol. Le ron - di - nel - le la - sciano il ni - do Ver - so altro

rit. ***pp*** lentamente

та - ют в не - ве - до мый край, про - щай, мо - е ле - то про - щай, про -
li - do, Le tra - e de - si - o: E - sta - te, ad - di - o! Ad - di -

col canto *dim.* *molto legato* ***pp***

Musical score for soprano and piano. The soprano part consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The vocal line continues from the previous measure, with lyrics in Russian and Italian. The piano accompaniment is provided by the lower staff.

мне твер - дил: „я не по - ки - ну, жди ме - ня, пом - ни!“
- tan lon - tan, «O - di e im - pa - ra» sem - bra gri - dá - re,

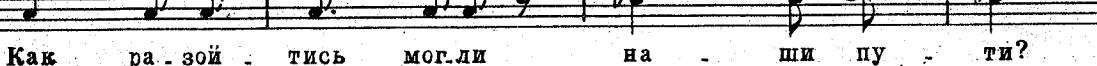
Mi - лый го - лос твой сча - стье су - дил, ра - дости встре - чи... Но даль без -
 „Non... di - ver-so dal - l'og-gi è il do - man Gio - ia e duo - lo, pol - ve ed al -

 молв - на. В серд - це лишь го - речь на - дежд раз - би - тых,- сле - зы, объ -
 - ta - re.“ O - gni le - ga - me mor - tal si sprez - za, Co - pre l'o -

 ять - я, неж - ность за - бы - ты... На - деж - ды, про - щай - те, про - щай -
 - bli - o Fie - lee dol - cez - za... O spe - me, ad - di - o, ad - di -

 rit. lentamente cresc. a poco a poco
 dim. col canto cresc. a poco a poco

 - te! На - деж - ды, про - щай - те, про - щай - tel.
 - o! O spe - me, ad - di - o, ad - di - tel.
 3 3 3 3

parlato *cresc.* *rit.*


Как разойтись могли на ши пути?
 Per chè aspettar tuttor, Oh! dolce amor?

pp *cresc.* *col canto*

Ты клялась мне в любви,
Un sol bacio mi dà,
но вдруг ушла к друго
Po scia ten va... Un al

cresc.

Musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano range, mostly on B-flat. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measure 11: vocal line descends from B-flat to A-flat; piano has eighth-note chords. Measure 12: vocal line descends from A-flat to G; piano has eighth-note chords. Measure 13: vocal line descends from G to F-sharp; piano has eighth-note chords. Measure 14: vocal line descends from F-sharp to E; piano has eighth-note chords. Measure 15: vocal line descends from E to D; piano has eighth-note chords.

cresc.

дажд не от ни . май,
fe - de te vo - gl'io,

вер - ни по - кой
Per - chè il tuo cor

cresc.

largamente

дол - гим но - чам бес - сон - - - - -
 è fa - tal - men - te mi - - - - -
 ным, - - - - - o:
 про - щай - - - - - Per sem - - - - - и
 и
 пом - ни, - - - - - про - щай - - - - - и
 - di - o, per sem - - - - - пом - ни, - - - - - про - щай!
 - - - - - pre ad - di - o, ad - dio!

rit.
 Пом - ни и про - щай!
 per sem - pre addi - o!
 col canto

rit.